

Très chère(s) toutes et tous,

Nous revenons tout juste de Borotalpada (le village tribal Santal perdu dans l'Est de l'Inde où nous travaillons). Il y a dix jours à peine le cyclone Phailin (qui traversait l'Etat de l'Orissa) a produit d'indéniables 'effets collatéraux' sur notre pimpant et coloré Centre Culturel : des morceaux de murs se sont effondrés... À ceci se sont ajoutés, avant que ne débute la mousson, des vents un rien pernecieux cette année qui ont bien ébranlé le toit de bambous et paille de riz qui couvrait l'ensemble. Bref, il va nous falloir à nouveau collecter quelques fonds de sorte de réparer les dégâts et d'élever un toit ferme et digne comme les habitants de Borotalpada en rêvent depuis un bon moment déjà. Donc n'hésitez pas ou bien, encore une fois, à nous aider, ou bien, encore une fois aussi, à en parler autour de vous. *Please* !

La bonne nouvelle cependant (il y en a toujours une, parfois même deux...), c'est que, avec les bâches en plastique dont nous avons (en juin, avant que ne commencent les pluies) recouvert notre toit devenu croulant, il n'a pas eu de problèmes majeurs durant la mousson même, et que, lorsque le récent cyclone a sévi, le Centre Culturel, bien que ceinturé par vingt-cinq centimètres d'eau, a tenu bon sur ses bases : il est resté debout alors qu'autour certains arbres et bambous tombaient au sol, déracinés.

Salutations ventilées à toutes et tous !



Jean-Frédéric Chevallier + Sukla Bar-Chevallier + Falguni & Motilal Hansda + À CALCUTTA: Arnab Banerjee / Somasree Basu / Mallika Biswas / Damayanti Lahiri + À BOROTALPADA: 'Laden', 'Doctor', 'Salkhan', 'Delco', 'Vim', Dhani & Kajol & Parboti & Joba & Surujmoni & Kanai & Anjoli & Chumki & Chintamoni Hansda, Calicharam & Mado & Molina & Sudesna Hembrom, Chamru & Sunita & Girish & Piny & Sombari & Sumi Soren, Chandrai & Tibru & Panmoni Murmu, etc... etc... etc...

<http://www.trimukhiplatform.com/construction-of-trimukhi-cultural-centre-a2590710>

PS. Nous glissons à l'oreille de celles et ceux qui, avec raison, sont fatigué(e)s de nos courriels de mendiants, que, selon les lois et règlements appliqués en Inde, il faut encore patienter un an avant que notre association à but non-lucratif ('Trimukhi Platform Arts and Cultural Organization') obtienne l'autorisation administrative pour solliciter des subventions auprès des institutions publiques et privées – et que, de ce fait, nous cessions d'embêter autant les ami(e)s et les proches... En attendant... *Sorry* !

